

# SANT JOAN

BOLLETI INFORMATIU

Nº 126 JULIOL 1983



CATI BAUZA, CATI JAUME, MARGARITA GOMIS, ANTONIA GAYA, MARIA COMENY, MARGARITA BAUZA, MARGARITA FONT, - MARGARITA GAYA Y MARGARITA CATALA. EQUIPO DE VOLEIBOL ESCOLAR DE SAN JUAN CAMPEON DE BALEARES 1982-1983.

UN GRUPO DE TERCERA EDAD DE SAN JUAN, EN UNA DE SUS EXCURSIONES.



# SANT JOAN

2 - 98

## BOLETIN INFORMATIVO DEL "CENTRE CULTURAL DE SANT JOAN".-

Nº 126 JULIOL 1983

C/. Princesa, 24

DIRECTOR: CARLES COSTA SALOM

EQUIP DE REDACCIÓ:

Miquel Florit Huguet

Rosa Sastre Juan

Joan Jaume Nigorra

COL.LABORADORS:

Miquel Fuster

Miquel Gayà

Joan Gayà

Joan Matas

Antonia Costa

Pep Mas

Catalina Mas

Gabriel Ferriol

Jeronia Morey

Graciano Sánchez

Imprimeix: Apóstol y Civilizador (Petra)

Els articles publicats en aquesta revista expresen únicament l'opinió dels seus autors.

Deposit Legal: P.M. 2-1979

## Sumari

El CIM y la Premsa Forana  
Municipalias  
Matadero Municipal  
Tercera Edad de San Juan  
La Cambra Agrària  
La Lluna  
La Parroquia  
Moviment parroquial  
Any de Lluc  
Si, tots en feim de digestió  
Andrés Mesquida Dtr. Gral. de Consum  
Estudiar ¿para qué?  
Estam oberts  
Així fou el juny a Sant Joan  
Govern de les Illes  
L'avortament: un crim  
Sarau  
Conserves casolanes

AJUDA DEL COSELL DE MALLORCA A LA

PREMSA FORANA

El dia 21 del passat mes de juny, a les 9 del vespre al Casal Balaguer de Ciutat tengué lloc un acte, en el transcurs del qual es va fer entrega a totes les publicacions de l'illa de Mallorca -La Premsa Forana- d'una quantitat amb la que el Consell de Mallorca ha subvencionat a dites publicacions.

Obrí l'acte el president de l'Associació de la Premsa Forana, Santiago Cortés, qui parlà de les dificultats que s'han hagudes de vèncer fins arribar a que el Consell aprovàs per unanimitat dita subvenció. Aixímateix parlà de la labor duita a terme en aquest sentit per Maximilià Morales, que ha deixat per cert la presidència del Consell.

A continuació parlà Maximilià Morales qui es referí a la tasca de concientització política i cultural queduu a terme la nostra premsa forana i del seu agriment a que l'haguéssin convidat a ell per presidir aquest acte, quan ja no té cap poder polític. Es una cosa inusual, i que agraesc -digué-. Acte seguit es feu entrega d'un taló a cada publicació, en proporció a la seva periodicitat, tal com s'havia pactat amb el Consell. El total de la subvenció fou d'un milió de pessetes a repartir entre més d'una vintena de publicacions mallorquines.

El Bolletí Sant Joan agraeix al Consell la subvenció que ha estat ben arribada i a la junta de la Premsa Forana els seus esforços per una col·lectivitat ben necessitada d'ajudes.

Deportes (Voleibol, Benjamins, Atletismo, Fubito, Moto ~~Cross~~, Futbol).

Dibujo de un Principe

Un ritual magic

Conselleria d'Industria i Comerç

Homenatge a D. Toni Galmés i a

Tomeu Penya

D'aquell temps

Lliçons d'Ortografia

La Coral Sant Joan

El primer pleno del nuevo Consistorio se celebró el día 9 de Junio en donde se tomaron los siguientes acuerdos:

- 1º Celebrar un Pleno cada dos meses, dado que la Comisión Permanente, con poderes decisorios debe reunirse cada jueves.
- 2º El Alcalde dió a conocer el orden de sustitución de la Alcaldía por este orden:

1 <sup>er</sup>	Teniente-alcalde	Juan Barceló Mesquida
2º	"	" Carlos Costa Salom
3º	"	" Francisco Bover Gelabert
4º	"	" Gabriel Company Bauzá

3º El Ayuntamiento se estructura en las siguientes Comisiones informativas:

- Comisión de Obras, Urbanismo y Sanidad  
Presidente: D. Juan Barceló Mesquida  
Vocal 1º: D. Juan Matas Gayá  
Vocal 2º: D. Arnaldo Gayá Mayol
- Comisión de Gobierno y Regimen Interior  
Presidente: D. Carlos Costa Salom  
Vocal 1º: D. Francisco Bover Gelabert  
Vocal 2º: D. Arnaldo Gayá Mayol
- Comisión de Cultura, Deportes y Asuntos Sociales  
Presidente: D. Carlos Costa Salom  
Vocal 1º: D. Guillermo Gayá Gayá  
Vocal 2º: D. Joan Sastre Juan  
Vocal 3º: D. Gabriel Matas Más
- Comisión de Hacienda  
Presidente: D. Juan Barceló Mesquida  
Vocal 1º: D. Francisco Bover Gelabert  
Vocal 2º: D. Gabriel Mora Más
- Comisión de Agricultura, Medio Ambiente y otros servicios  
Presidnete: D. Gabriel Company Bauzá  
Vocal 1º: D. Gabriel Matas Más  
Vocal 2º: D. Juan Matas Gayá
- 4º Por último se dieron a conocer las Delegaciones especiales de la alcaldía:  
Delegado de Obras y Urbanismo,  
D. Juan Matas Gayá.  
Delegado de Sanidad,  
D. Arnaldo Gayá Mayol.  
Delegado de Cultura y Relaciones Públicas,  
D. Carlos Costa Salom.  
Delegado de Deporte y Asuntos Sociales,  
D. Guillermo Gayá Gayá.  
Delegado de Hacienda,  
D. Juan Barceló Mesquida.  
Delegado de Gobierno Interior y Patrimonio Municipla,  
D. Francisco Bover Gelabert.

Junta Municipal de Reclutamiento:

- D. Guillermo Gayá Gayá
- D. Gabriel Mora Mas
- D. Joan Sastre Juan
- D. Gabriel Company Bauzá

Representante del Ayuntamiento en el Consejo de Dirección Escolar,

D. Francisco Bover Gelabert.

Representante del Ayuntamiento en la Mancomunidad "Pla de Mallorca",

D. Juan Barceló Mesquida.

Sin más asuntos que tratar se levantó la sesión.

Juan Matas

## MATADERO MUNICIPAL

El Ministerio de Sanidad había decidido hace algunos años, suprimir los mataderos municipales, económicamente deficientes para los Ayuntamientos y faltos de las condiciones higiénico-sanitarias, por mataderos comarcales, al objeto de dotarlos de las condiciones sanitarias requeridas y capaces de ofrecer los servicios adecuados. A los Ayuntamientos se des dió un plazo de un año que luego se alargó para que se hicieran las reformas exigidas.

Hace pocos días la mayoría de Ayuntamientos han recibido un oficio de la Consellería de Sanitat del CIM que les comunicaba que el día 6 de Agosto, el matadero municipal debe dejar de funcionar.

Ahora, el problema se plantea al Consell ya que no puede cerrar todos los mataderos de la Isla, pues, que se sepa, en la comarca de Manacor no hay ninguno que reuna las condiciones exigidas.

Varios artículos han sido publicados denunciando la importancia del matadero y sobre la probabilidad de quedarnos sin él si no se realizaban las oportunas gestiones eficaces destinadas a subsanar las deficiencias, reformas que nose han relaizado por el elevado coste de las mismas y por la imposibilidad de su mantenimiento por la mayoría de Ayuntamientos de la Isla.

El domingo día 5 de Junio, la Asociación de Tercera Edad en San Juan, realizó otra excursión. En esta ocasión a Lluç.

Puntuales como siempre, a las 9 de la mañana, se inicia la excursión en dos autocares que facilita la empresa Florit y después de una breve parada en Inca se continúa hacia Lluç, al objeto de estar en el Santuario para la misa de las 11. En la subida hubo una innovación; de la mano de Juan Bauzá "Joan d'es Carreró" una docena de excursionistas se bajaron en la zona llamada "Es Barrecar" para continuar a pie hacia Lluç; la caminata de una hora aproximadamente fue de lo más interesante.

Después de la comida, reunión en "Sa Font Cuberta" donde se celebró la Asamblea General bajo el siguiente orden del día:

1º Lectura del acta anterior.

2º Informe del Presidente, Juan Bauzá Gayá "Tunió". Recordó las actividades realizadas en el 82. Mostró su satisfacción por la consolidación de la Asociación e informó de las gestiones que se realizan en este momento para participar en la Federación de Asociaciones de la Tercera Edad, de las gestiones para conseguir un servicio domiciliario y un primer contacto con INSERSO. De las negociaciones con las nuevas autoridades de la Seguridad Social iniciadas hace un año de cara a la instalación de un Hogar del Pensionista. La Asociación gestionó la solicitud de dos sillas de ruedas para dos personas que en la actualidad hacen uso de ellas.

3º El tesorero Dn. Bartolomé Vicens "Es Mestre Riutort" explicó con detalle el estado de cuentas. Las subvenciones recibidas fueron del Consell de Mallorca 75.000 pts. y del Ayuntamiento de San Juan 17.000 pts. Explicó que la política seguida por la Asociación era la de subvencionar en un 20 ó 30% el coste de cada excursión, corriendo el resto a cargo de los participantes. Se aprobó un presupuesto de 97.000pts 4º Ruegos y preguntas. Este punto fue aprovechado por diversos miembros para dar muestras de agradecimiento a las personas que hacen posible esta asociación, así como a las Hermanas de la Caridad por ofrecer un local como social a falta de uno propio.

Se cerró el acto a las 13'15 y acto seguido se continuó la excursión hacia el embalse del "Gorg Blau" y "Sa Calobra".

El regreso fue de lo más folklórico, re pasando el cancionero, desde el "Asturias Patria querida", serenata de Shubert, a La Balanguera por supuesto.

Tercera Edad San Juan



Com cada any al segon diumenge de Juny i això, desde fa 16 anys, un grup d'amics que s'han anat eugmentant i canviant a través dels anys, es reuniren un any més a s'Alcària de sa Penya per menjar un bon dinar entre la broma i la rialla del anomenat Comte Parric.

I baig de la porxada amb sol i calor, moltes cares conegudes com el President Albertí, el nostre batle i un nombrós grup de coneguts i amics degustaren l'arròs i la porcella, el gelat de metlla i la coca magdalena. No hi mancaren els comentaris, els parlaments i els desitjos de continuïtat, perquè molts d'anys poguem conviure unes hores alegres i en bona companyia.

Si som molts  
els que lluitem  
per la Justícia  
seran molts els que  
tindran Pau.

Si vols informar-te, adreça't a: JUSTÍCIA I PAU

TELF. 22 58 46 C/. SEMINARI, 4

PALMA DE MALLORCA-1



# NOTÍCIES DE LA CAMBRA AGRÀRIA

## SUBVENCIÓ PER ARREGLAR CAMINS

El Ministeri d'Agricultura a través de l'Institut de Relacions Agràries ha concedit a n'aquesta Cambra Agrària Local de Sant Joan la quantitat de 220.500 ptes. per arreglar diferents camins del terme. Aquesta és la segona vegada que consegueix aquesta subvenció. L'any 1982 foren 480.000 ptes. les que invertiren per arreglar camins del nostre terme. L'Ajuntament hi col·labora amb un 30% del total de la millora.

## VACANCES D'ESTIU

Oficialment l'oficina estarà tancada del 16 de Juliol fins el 15 d'agost. Se fa coincidir amb el temps en què la gent del camp té més feina i poc temps per anar de papers. Perquè cap servei quedi abandonat i amb qualsevol urgència o necessitat, vos podeu dirigir a Miquel Florit, el secretari, que particularment vos atindrà en lo que sigui i pugi.

## PLAGUES DEL CAMP

Hi ha a disposició dels agricultors els següents productes contra les plagues del camp:

Escarabat de la patata: Metil- Azinfos, en bosses de 5 quilos a 20 ptes. el quilo.

Diazinón (Insecticida) a 525 ptes. amb envasos de 5 litres.

Lebaycid (Insecticida) amb envasos de 5 litres.

Ziram-90 (Pomasol Z Forte) Fungicida per a protecció de diverses malalties criptogàmiques a 125 ptes. envasos de 5 quilos  
Mildeu A 160 ptes. el quilo envasos de 5 quilos

Mosca de la fruita (Ceratitis) tots els que vulguin trampes sexuals o agafamosques que ho sol·licitin a la Cambra com més prest millor. Aquestes trampes se col·loquen una a cada quatre arbres amb una capsuleteta oberta dedins. Aquestes càpsules, el seu efecte dura més o manco un mes. El preu de cada agafamosques és a 5 ptes. i una pta. la càpsula.

Subvenció Tots aquests productes estan subvencionats amb un 50%. Hi ha que afegir les despeses del transport.

## SERVICI NACIONAL DE PRODUCTES AGRARIS

### Tramitació de la Cartilla d'Agricultor

Per complimentar la primera fase fins dia 15 de Juliol.

Per complimentar la segona fase fins dia 15 de Setembre.

### Magatzems del servei

El de Sineu estarà obert cada dia durant el mes de Juliol, manco el dissabtes i festius.

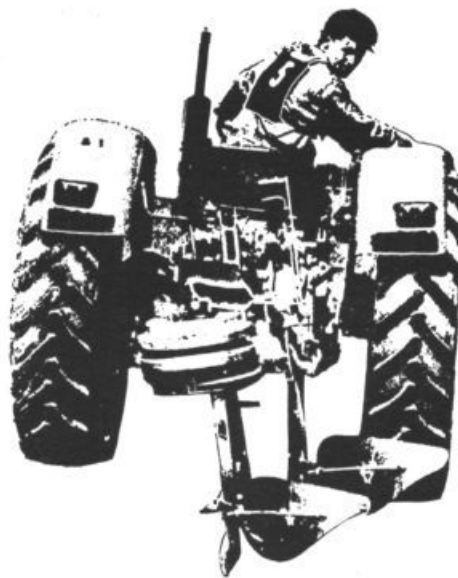
Els productes que se poden entregar són: Blat, cereal-pinso i llegum-pinso.

L'horari en què obren els magatzems és de les 8 a les 3.

Els dimarts els magatzems estaran oberts de les 4 a les 6'30 de l'horabaixa.

Els Jefs de magatzem informaran dels preus dels productes situats dins magatzem.

Per l'entrega de productes és necessari la Cartilla d'Agricultor.



## LA LLUNA

### JULIOL

Dia 3, Diumenge. Quart minvant a Àries a les 13 h. 13 m.

Dia 6, Dimecres. Afeli a les 11 h. 0 m.  
(Punt que la terra es troba més enfora del sol)

Dia 10, Diumenge. Lluna nova a Càncer a les 13 h. 19 m.

Dia 17, Diumenge. Quart creixent a Llibra a les 3 h. 51 m.

Dia 27, Dissabte. Canícula, sol a Lleó a les 11 h. 4 m.

Dia 25, Dilluns. Lluna plena a Aquari a 0 h. 28 m.

# LA PARROQUIA

LA PRELATURA PERSONAL DE L'OPUS DEI, NOVA FIGURA CANÒNICA POLEMICA.

"Amb grandíssima esperança l'Església adreça la seva cura maternal i la seva atenció envers l'Opus Dei que -per inspiració divina- el Servent de Déu Josemaría Escrivà de Balaguer fundà a Madrid el 2 d'Octubre de 1928."

Amb aquestes paraules comença la Constitució Apostòlica Ut sit, de Joan Pau II, que erigeix la Prelatura de l'Opus Dei.

"Des dels seus començaments, en efecte, -continua el document- aquesta Institució s'ha esforçat, no solament a il·luminar amb llums noves la missió dels laics en l'Església i en la societat humana, sinó també a passar-la en obra; s'ha esforçat igualment a portar a la pràctica la doctrina de la crida universal a la santedat, i a promoure entre totes les classes socials la santificació del treball professional."

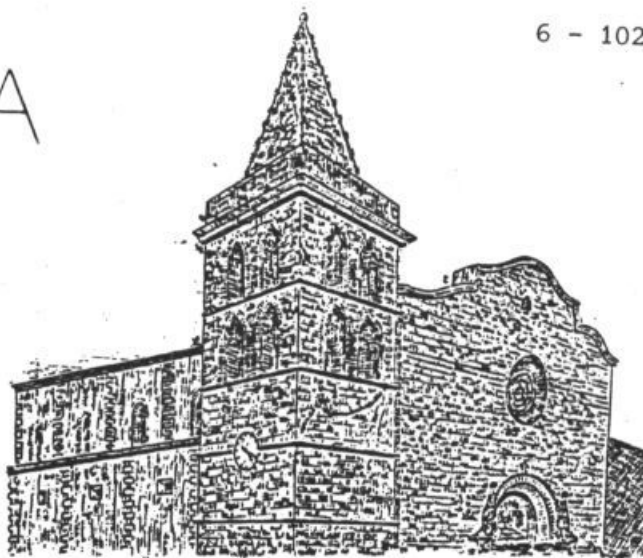
Més endavant, la Constitució Apostòlica senyala que "Havent crescut l'Opus Dei, amb l'ajut de la gràcia divina, fins al punt que s'ha difós i treballa en gran nombre de diòcesis de tot el món, com un organisme apostòlic compost de sacerdots i laics, tant homes com dones, que és alhora orgànic i indivís -és a dir, com una institució dotada d'una unitat d'esperit, de fi, de règim i de formació- s'ha fet necessari conferir-li una configuració jurídica adequada a les seves característiques peculiars"

A continuació, en set punts, estableix, de mena resumida, l'àmbit internacional de la Prelatura, la figura del Prelat, la vigència dels propis Estatuts, la seu de la Prelatura i les seves relacions amb la Sagrada Congregació per als Bisbes.

Fianlment, disposa que el Reverendíssim Monsenyor Alvaro del Portillo, canònicament elegit President General de l'Opus Dei dia 15 de Setembre de 1975, queda confirmat i és nomenat Prelat de la Prelatura personal de la Santa Creu i Opus Dei que ha estat erigida.

La frase llatina Ut sit, que dona nom a aquesta Constitució Apostòlica fou una jaqualtoria constantment repetida per Mons. Escrivà de Balaguer, durant els anys anteriors a la fundació de l'Opus Dei.

MN. GABRIEL FERRIOL ANTICH



## MOVIMENT PARROQUIAL

### NOUS CRISTIANS:

Dia 17 d'abril: Maria de les Neus Bauçà Ferrer.

Dia 29 de Maig: Catalina Morlà Bover.  
Maria Esperança Company Bernal.

Dia 24 de Juny: Joan Company Santos.

### NOVES LLARS:

Dia 7 de Maig: Julià Caldés Socfas-Miquela Bauçà Riutort.

### PASSAREN A LA CASA DEL PARE:

Dia 10 d'abril: Juanaina Antich Roig

Dia 29 de Maig: Margalida Barceló Martí

Dia 8 de Juny: Joan Mieras Roig

Dia 12 de Juny: Tomeu Gayà Oliver

Dia 23 de Juny: M<sup>a</sup> del Carme Bauçà Camps



## ANY DE LLUC

Com ja sabeu aquest any es celebra el primer cinetnari de la Coronació Pontifícia de la Mare de Déu de Lluc.

Per tal commemoratiu és principalment important la participació de tot el poble mallorquí. Ja es preparen activitats de tots tipus, actes socials i religiosos, articles teològics i culturals, participacions col·lectives parroquials...

Què pensam fer els santjoaners per correspondre a la Reina de Mallorca i Mare Nostra? Quin dia hi anirem tots junts? Què pensam, d'una manera especial oferir-li? No queda massa temps per decidir-ho i no podem esperar a la darrera setmana.

## SI, TOTS EN FEIM DE DIGESTIÓ.

"No vull sebre res de política". "De política, ni sentir-ne parlar". "Jo en política ni m'hi he aficat mai, ni vull tenir res a veure..." Basta caminar pel carrer, sense cotó a les orelles, per poder-ne recollir un enfiloi llarg d'expressions com aquestes.

Quan sent repetir cançons semblents, a un remolí de dones d'un cap de cantó, o a una colla d'homes ampatant la xerrada, no puc deixar de recordar la resposta d'aquella criada quan el senyor parlava que no s'havia de tirar a l'aigua mentre feia la digestió: "Noltros, en el poble, no tenim temps per fer aquestes coses".

No ho sabia que feia digestió, però... en feia. I s'exposava a sofrir el que vulgarment deim "un corte" de digestió, al passar bruscament de la platja a la frescor de l'aigua.

Tothom qui menja fa la digestió. Tothom qui viu fa política. Tothom qui menja assimila l'aliment, el converteix en sang, en força. Tothom qui viu participa de la vida del poble; influeix i rep influències. Fa, amb els seus comentaris, crítiques alabances, i amb els seus fets, que vagi millor, que hi hagui comprensió, pau, benestar; o que hi hagui malestar, bregues, enveges, etc... No fer digestió, suposa no menjar... i passaria el que les rondalles contenen de l'ase solleric. No fer política suposaria viure bentot sol, sense ni saber que en el món hi ha qualcú més; i això ja no seria vida humana.

Es fa política, es participa de qualque manera en la vida del poble, influint i rebent influències, també amb aquell murmureig al cap del cantó. I es fa política a favor d'interessos concrets. Tal volta la que serveix interessos més concrets és la política del cap de cantó (granera en mà, carrera bruta i llengua esmolada). ¿Què no ho sap? Pentura tampoc no sap que fa digestió. ¿Què no ho creu? Potser l'activitat política més eficaç sigui la del qui fa sense saber-ho, i encara més si ho fa sense creure-ho. Els robots són ben útils per a realitzar certes funcions.

Tots feim política. Ara escrivint això Tu ara llegint; més tard opinant, comentant. Tots, sempre, feim política. No es tracta de decidir si hem de fer o no hem de fer política. Seria tan absurd com decidir respirar o no. Sí que podem cercar respirar aires més nets.

Així també es tracta de decidir com, a favor de què, amb quina direcció, feim política. Es tracta de saber, d'estar enterats que feim digestió. Coneixement necessari per no sofrir un "corte". Es tracta de saber que tota activitat humana té una dimensió política, que tot quant feim té un caire polític, per no apedregar, ingenuament, les nostres pròpies teulades.

Fins ara he fet una comparació entre el fer la digestió i el caire polític de tots els nostres actes. Vull remarcar però també, per acabar, una diferència.

Tothom vol que siguem conscients que feim digestió. Ningú vol un "corte" de digestió per a ningú. En canvi (aquí està la diferència) sí que n'hi ha que voldrien que volen, que continuem sense tenir consciència del caire polític dels nostres actes. Perquè així ens poden manipular, d'en fora, com es manipulen els robots.

Sí que hi ha interessos, i peixos grossos interessats, en que continuem pensant que això de política és cosa d'ells, cosa d'ells grossos. Fins i tot ens diuen que "sa política és bruta" i que per això ells perquè nosaltres no ens embrutem, ells la faran per tots. O són unes bonfissimes persones o uns grandíssims bergants. Tu, ¿què penses?

La qüestió no és fer política o deixar de fer-ne. La qüestió és fer-la amb els ulls clucs o amb els ulls badats. Als qui tenen poder per fer caminar els cecs per on els convé, volen que continuem ulls clucs. A tots nosaltres ens convé caminar viure, amb els ulls ben oberts.

ES SAIG

### Andrés Mesquida nombrado Director General de Consumo

El actual diputado del Parlamento Balear por Alianza Popular, el Veterinario D. Andrés Mesquida, ha sido nombrado Director General de Consumo, dirección en la cual se centrará la sanidad y conservación de alimentos.



Ya en los últimos años de la primera etapa estudiantil, se suscita una fuerte incertidumbre en cuanto no se sabe, generalmente, que hacer.

Padres e hijos han tenido alguna vez una charla sobre el futuro del joven: "¿Qué quieres ser cuando seas mayor?. Tendrás toda mi ayuda." Típico y tópico.

Todos (o la gran mayoría) quieren ser lo que llevan impregnado en su mente, "gracias" al mensaje sutil de la T.V.

Pero pronto se desengañan. Terminan la E.G.B. y lo primero que se plantea es: estudiar o no estudiar. Lo segundo: Instituto o la Industrial.

Es evidente el clasismo de la elección en la segunda pregunta.

Y todavía es peor el abandono prematuro del estudio por un ilegal trabajo. La marcha tope es deambular por la calle y por los bares.

Muchos padres sufren la situación casi como espectadores. Los niños ya no lo son.

Muchos jóvenes piensan: ¿Para qué estudiar? ¿Dónde conseguir un trabajo ahora y bien remunerado?. No son tontos. Ven claramente que, hoy, el estudiar tres, cinco o diez años más no es la licencia para tener no ya un trabajo excelentemente pagado, sino siquiera un trabajo a secas. Y además, todo lo que se perderían al no disfrutar su juventud.

Por otra parte son cómodos. El estudiar es un trabajo agotador, pesado, sin aliciente cotidiano. Tal vez el profesor es un tío rollo.

Ah! y si tienen al progenitor con pe-las, pues mejor que mejor. Trabajo seguro en el futuro (si no se cierra el talle, claro) y dinero, ya! un coche para su uso y disfrute. De cultura de la buena, nada de nada, o casi.

Pero volvamos atrás, al final de E.G.B. se abre la interrogante: ¿Sigo estudiando o no?

Sencillo, verdad. Y más si se alarga la obligación de estudiar hasta los dieciséis años, edad legal para iniciarse en el trabajo.

Caso afirmativo, que el personaje sea masoca, se sigue estudiando y aparece otra disyuntiva: ¿B.U.P. o F.P.?

Por supuesto, claro, no faltaría más, B.U.P. Perfecto. ¿Y la F.P.? Muy bien, gracias. Se ve obligada a ver venis y aceptar la avalancha que teóricamente no va a B.U.P. Dicen que no es de tanta calidad la muchachada. Habría que hablar. He visto gente con muchísima calidad y voluntad allí.

Sinceramente creo que se podría evitar el tener que hacerse las dos preguntas claves: Estudio SI-NO. BUP-FP.

En esta doble elección tienen influencia los maestros y los padres.

Empecemos por los padres.

NO basta saber donde van los chicos, ni siquiera acompañarlos a sus deportes, o así. Y nos referimos a la gran cantidad de padres que nos vemos obligados a trabajar hasta la extenuación para poder mantener a la familia, y el sábado ir a las carreras o al fútbol, o tal vez el domingo. Conocemos nuestro oficio y tal, pero ¿conocemos como evoluciona el mundo?, ¿tenemos mentalidad aldeanista?, ¿qué sabemos de dipolos, de semiconductores, de bits, del sector secundario de la economía de la sociedad, de cooperativas, por ejemplo?, ¿como encaminar a alguien, que por cierto es el hijo propio, para un futuro sonriente, o mejor calificado, para un futuro bien remunerado?

También hay quienes creen que el futuro es el día en que se vive. Una filosofía tan buena como otra y que está ahí. Pero esto es otro rollo.

A muchos nos es más cómodo que se nos pi-da dinero de auxilio para encaminar su futuro. Sencillamente porque no sabemos ayudar. Aunque sea más caro ahora, e infinitamente más caro después.

Creo, que en un principio, una parte de la solución es vivir con más conocimiento general del día que se vive, pero no sólo de la comarca. A veces leer los periódicos, revistas, etc. ayuda. También ayuda a tener el espíritu de JOVEN.

Una escuela moderna es la que, además de enseñar, encamina los pasos de sus pupilos hacia adelante. Creo que debe ser frustrante para un maestro el no molestarse por lo que la vida depara a sus ex-alumnos cómo se desenvuelven en la escuela de la vi-da. Son su proyección.

Desde luego el sistema es anquilosamente y poco dado a la imaginación. Bueno, si mientras no se salga de la estructura se puede escoger entre ética y religión, francés o inglés. Poco más.

¿Por qué no acabar con la inquietud al final de los estudios primarios? ¿Por qué no usar la imaginación?

¿Por qué no tiene que existir un Gabinete de Psicólogos en contacto directo con los padres, con los centros de enseñanza? Religiosos o estatales. ¿Qué más da? El asunto es no crear personas indecisas con su futuro. Usar la imaginación. Ser jóve-





nes. Hay centros de enseñanza que se preocupan en este sentido, peor no basta. Las consultas a los psicólogos no deben basarse a dos tomas de contacto en ocho años. No creo que sirva para mucho.

¿No existe el expediente académico personal de cada alumno? Pues entonces. ¿Por qué no tiene que haber otro expediente de orientación profesional para cada alumno? Por supuesto totalmente secreto para quién no sea el psicólogo del centro o para los padres del alumno, y partir de cierta edad sea visible para el interesado.

¿Y los maestros? Sólo recibirían indicaciones generales en la confianza de conseguir una mejor aceptación del alumno en su entorno.

¿qué conllevaría esto para los psicólogos? Pues nada más y nada menos que el papel de presentadores de una situación y de sus posibles caminos. No sólo un camino. ¿Peligros? Muchos, evidente. Un aparente dirigismo. Pero de eso se trata, ¿no?

No conviene perder el tiempo en búsquedas e inquietudes que tal vez sean infructuosas.

Ya desde la escuela se debe encaminar al alumno. ¿Por qué obligar a un chico a unos estudios, si se le puede encaminar hacia otra senda más atrayente para él? ¿Por qué no aconsejar a la legión de chicos que desean, que buscan el final de los estudios como una liberación? ¿Tan mal lo pasan en las escuelas? ¿no tienen alicientes?

No existen malos alumnos, sino sistemas incompetentes.

¿Cuál es la razón de que existan multitud de materias en según que etapas del estudio, que aparentemente no sirven más que para cargar de trabajo al estudiante? Tal vez el tener que dejar muchos profesores sin trabajo.

Pues volvamos a lo anterior. ¿Por qué no se encamina, cuando se puede, a la gente hacia unas profesiones con futuro? Por supuesto, todos somos conscientes de que hay que ponerse al día en su profesión, y lo que hoy es válido, tal vez dentro de treinta años no lo sea. Pero esto es la vida.

En definitiva. Creemos que para eliminar en lo posible la incertidumbre y la desazón de jóvenes y padres en el momento de decidir un futuro, lo más indicado es ponerse en manos de profesionales. y que estos profesionales sigan al alumno desde el inicio de la etapa estudiantil. Que su trabajo sólo debe ser usado por él y por los padres del alumno o por éste mismo. Se tiene que trabajar con seriedad.

Es difícil, ¿verdad? Pues ahí radica la gracia.

Otra ocasión tendremos para ampliar el futuro del trabajo.

S.S.D. MANACOR

#### ESTAM OBERTS

Ho hem dit en altres ocasions: el Boletí SANT JOAN està obert a tothom i acollirà les col·laboracions i opinions dels seus lectors, mentre es guardi el degut respecte a les persones i entitats i d'alguna manera faci referència al nostre poble.

La Direcció.



GABRIEL CAÑELLAS

PRESIDENTE DEL

GOBIERNO AUTONOMO

DE BALEARES

#### AIXI FOU EL JUNY A SANT JOAN

Del Corpus fou la festivitiat,  
catifes de flors per a la processó;  
valencians donaren exhibició  
amb cançons i balls de gran vistositat.

A la tercera Edat, notable fet  
amb excursió i assemblea anual.  
La penya ciclista, amb pla formal,  
ha nomenat President a n'Alfred.

El segon diumenge, moto-cross  
en el circuit des Revellar;  
a s'Alqueria des Comte, el dinar,  
calor, porcella i ambient gros.

En el ple del nostre Consistori, activitats  
es nomenaren noves comissions;  
no hi ha garbes, ni a l'era carretons.  
les màquines a la història els han passats

Temps de messes, antany feina feixuga;  
prunes, albercocs, també hortalisses,  
als alla i a les cebes, gairebé petites,  
els mancà la saó de la ploguda.

Novament l'equip de voleibol fou campió;  
per Sant Joan la festa del sol...animada,  
jocs, recitals, missa i xocolatada,  
i homenatge a la nostra gent major.

Fou un espectacle d'allò més garrit,  
conjunt famós a la plaça va actuar,  
així vérem el mes de Juny acabar  
de dia, calor, i frescor de nit.

Joan Jaume

#### GOVERN DE LES ILLES

La Comunitat Autònoma Balear, tiene des de el pasado día 7 de Junio, fecha en que se celebró, en el marco de "Sa Llotja", sede del Parlament Balear, la sesión de investidura, a D. Gabriel Cañellas como primer Presidente del Gobierno Autonómico, con el respaldo parlamentario de la coalición popular y la calición UM-PDL.

La semana anterior los Diputados de las Baleares y Pitiüsas, habían votado al Presidente del primer parlamento, siendo elegido D. Antonio Cirerol.

La Autonomía de nuestras islas inicia de esta forma, su andadura que a lo largo de los próximos años y bajo un gobierno de inspiración liberal conservadora, habrá de conducir nuestras instituciones hacia su completo desarrollo y a la consolidación de la nueva configuración del Estado, que devolverá a nuestra comunidad balear la posibilidad de regir sus propios destinos.

# FENT CAMI

## L'AVORTAMENT: UN CRIM.

L'avortament procurat és un crim, perquè s'elimina una vida humana innocent que té, com han tengut els altres, tot el dret humà de viure. Sols per agraïment l'home no tendria ja que permetre l'avortament. Tots ham passat pel mateix i tenim un deure cap a la humanitat passada i futura i cap a conservar la vida i defensar-la.

Tres casos ha presentat el Govern amb la intenció, sembla que reial, de legalitzar l'avortament. El primer cas es refereix a la mare que corr perill de mort en cas de parir. Però mirau, senyors, en virtut de quina raó s'ha d'elegir sacrificar una de les dues vides? El mínim sentit comú de procés una de les dues s'escapa, haurà estat mana fer tot el possible per salvar les dues vides, i si dins d'aquest procés una de les dues s'escapa, haurà estat fruit d'una falla natural, mai fruit d'una elecció personalista i moralment arbitrària.

En cas de violació, encara que és molt difícil que le dona quedi prenyada, quin pecat ha fet la petita criatura? Es ella responsable dels malfets del seu pare?. I pensar que hi tantes famílies que adoptarien amb gust un petit infantó!. Hom sap bé que en aquest sentit les demandes superen en molt les ofertes. Idò, és ben trist s'estimen més suprimir aquestes criatures que no han fet res per merèixer pena tan salvatge.

En cas de què el futur nin presenti malformacion o sembli que serà subnormal, és inhumà l'avortament. Tothom es queixava a tre temps d'els nazis, que volien una raça forta, d'homes alt, rossos i amb els ulls blaus, i què?, no és la mateixa la filosofia de l'avortament amb aquest cas?. Es evident que la societat ha de suportar mals perquè ningú no és perfecte. En tot cas la política social constructiva consisteix amb ajudar, no eliminar els minusvàlids.

Ja sé que es diu que la llei permet, però no obliga. Però no és l'obligació del poder públic la defensa del bé comú?, idò què fa aquí una llei tan ignominiosa com tolerar l'avortament?. Els partidaris de l'avortament parlen amb l'avantatge de què no els hi han aplicat la mateixa pena, que pot esser, es mereixen.

A més és evident que una tal llei d'avortament procurat fa aigua per tots els cantons, perquè denunciar falsament una violació no crec que sigui molt difícil. Per altra part la medicina no és una ciència exacta, pot equivocar en el cas en què es presumeix que la vida de la mare perilla i igualment en cas que es dictamini que el nin neixerà deficient.

A més de persona, jurídicament i moralment, és absurd fomentar-la sobre un criteri temporalista. Tres mesos!, i per què no tres anys?. Ningú no en ferà creure que tres mesos menys un minut un metge és un feel complidor de la llei justa, i tres mesos i un minut un "forajido". Siguem seriosos si ham d'esser salvatges, què més dona matar-los després de nèixer?.

Per tot això, dic, com així mateix afirmà el Concili Vaticà II, que l'avortament procurat és un crim, i com a conseqüència tots quants el fan possible són criminals, i consti que som conscient de què en molts de casos hi ha no pocs atenuants morals i socials, però ho hi ha diriments que puguin fer de tal acció una obra justa, humana i recta.

Narcís Torres Riera  
PORTULA.

## SARAU

Un grupo representativo del folklore de Valencia, compuesto por unos cuarenta bailarines, además del coro de cantadores y de los músicos correspondientes, actuó en Sant Joan el 3 de junio fiesta del Corpus

El grupo SARAU que así se denomina, es de Xativa y tiene un amplio repertori de todo el Pais Valencià, el público que era muy numeroso premió la labor del grupo con grandes aplausos, siendo su exhibición muy bien comentada.

La velada empezó con una corta actuación del grupo local Aires de Pagesia.



# Conserves casolanes

Ramón Reig.

Davant la dificultat d'obtenir dins un moment dat, certs ingredients necessaris per viure, degut a la llunyania del poble. En quant a possessions i demès finques del camp. Va fer que es conservassen, de diverses formes, certs productes quan hi havia abundancia. D'aquesta manera s'els tenia en les altres èpocas de l'any. Aquestes conserves, entre altres, son les següents:

**AMETLES I ANOUS.**- Les pellucaies foren les que quedaven a la casa. Es treien torrades per les matances i per fer també d'amel·la Així com les coques de torró de Nadal.

**CARABECES.**- Les que s'empraven eren les de posar en el cuinat i per fer confitures. Es conservaven posant-les a damunt el pa-drís i per les teulades de les solls. Duraven fins envant.

**CONFITURES.**- En aquell temps es feien de poma, pera, codonys, pruna i carabaces, entre elles la de "cabell d'àngel". Hi havia poca fruita per lo tant poca confitura. Es treia dies ben assenyalsats.

**COSTELLES I OSSOS DE PORC.**- Després de les matances es tenien uns quatre o cinc dies salatas. Llavors ben rentades es col·locaven a sostres, dins una alfàbia, amb sal sencera banyada. A l'estiu... just mèl.

**EMBOTELLAR.**- Sols s'embotellava la tomàtique i s'emprava la que es coneix per "de casta grossa". Encara devers l'any 1912, es feien tallades rodones amb una guinaveta, es posaven a damunt un canyís i en el sol, - igual de secar figues- Tornaven bastant negres, cuidant de girar-les moltes vegades. Seques, encara un poc "onisses" (Pollença), es a dir, blana, i homida, es posava dins una alfàbia a sostres i un pol·cim de sal. Duraven molt de temps. Sols servia per aguiar, era molt salada.

Devers l'any 1915, per embotellar encara es tallava la tomàtique, amb guinaveta. Es feien de quinze a vint botelles, ja que retia molt poc. La botella s'omplia a mà. Després vengué la màquina de capolar porc -que tengué molta de reticència- Capolada d'aquesta manera s'en porien fer moltes. Com que lo tallat es més petit per omplir s'emprava l'embut.

Quan plenes es tenien que tapar. Consistia en bollir els taps de suro i amb un aparell conegut per el nom de EMBOTELLADOR es posava el tap a la botella. Es fermava ben fort amb fil d'empalmar.

El dia de embotellar es feia coincidir amb el dia de pastar. Tret el pa es col·locava una saqueta a damunt el sol del forr i les botelles es posaven a damunt ajegudes. Així i tot qualquna rebentava fent-se mil micas. Hi tenien que estar tot un dia ja que el forn havia d'esser fred, per treure-les.

Una altre manera consistia en que, posant aigua dins la caldera, s'hi posaven les borelles dretes i tapades d'aigua, i que havia de bollir uns vint minuts. També qualquna explotava però sense perill. Freda l'aigua es treien i es col·locaven dins un "rebost" o "botigue", igual que les del forn. Sempre ajegudes con si fossen botelles de xampany.

Molt posterior vengué la forma d'embotellar mitjansant uns "polvos" que es venien a l'Apotecaria, ja es demanaven "polvos d'embotellar" per tants de kilos. Capolada la tomàtique a dins un ribell, es mesclaven amb els "polvos" i tot duna dins la botella. S'hi posava un poc d'oli d'oliva a damunt es a dir, s'acabava d'omplir amb mig dit d'oli. Es tapava i fermava en la forma descrita i es col·locaven DRESTES, al revés de les altres. Si sortia bona poria durar molts d'anys de lo contrari es perdria tot duna.

Actualment es fan de qualsevol tomàtique. Millor la de ramellet coneguda per de la "carabaceta". Sencera s'escalfa per elar-la. Posada dins pots, -avui en dia es trobat diversitat de pots de vidre, "envases" d'altres productes. Si les tomàtiques son petites esporen emprar les botelles. Ben tancats es posen dins una olla amb aigua, al "banyo maria", bollint uns vint minuts. Es col·locan dins un lloc més fresc o oretjat.

En temps enrera les tomàtiques també es conservaren senceres amb aigua sal. El procediment es el mateix emprat per salar oli ves. Una alfàbia amb aigua sal, fins que un ou de gallina fresc, sura. S'hi posen les tomàtiques a dedins. Solien esser de ramallet i prenien un bon gust de sal, lo que feia que sols es porien emprar per aguiar. Duraven tot l'any.

**ENRAMELLAR.**- La paraula ja es refereix a



"fer ramells". Aquests ramells son d'una llargària de quatre a cinc pams. De lo contrari serien massa llargs, mals de manejar i degut en el pès, certs productes romprien el ramell, causant els seus perjudis. Enramellar tant pot ser per tomàtiques, com ALLS, CEBES, SERVES, PEBRES DE CIRERETA... i es fa de la següent manera:

- ALLS.- Tant poren esser "foresters" com "mallorquins". Els forasters son per menjar primerencs. Els ramells es fan amb les coes del mateix all, fent una TRUNYELLA. L'ha de saber fer i es fan en tres comes (Pollença). Es diuen FORC D'ALLS, i tenen una llargària de quatre pams. Penjats sols duren un any. A l'hora de sembrar-los los



surt un grell o se panseix. Els forcs d'alls es fan a la collita que es a finals de Juny.

CEBES.- També poren esser "mallorquines" o bé "forasteres". De ramells sols s'en fan de la ceba forastera i per devers els mes d'agost - per la collita-. La trunyella es de dues comes i amb les mateixes coes. En mig s'hi posa una cordellina o fil d'em palomar, i es té que posar a cada cama, degut en el seu pès. Es fan més llargs que els alls, ja que tenen més de cinc pams.

SERVES.- Es la de la mateixa manera que els de tomàtique. Les serves es cullen verdes, encara son blanques i es mussen- Maduren en el ramell, per menjar es van paupant les que tenen el color més moradenc i més blanques.

TOMATIGUES.- Per enramellar ja es cullen en ramells, es a dir, per el menys en hi ha dues a cada brot o ramell. Es cullen amb paners, senaies, covonets... Sempre procurant que no es copetgin ja que es podrien aviat. Antigament es portaven dins beïasses per por del copeig.

S'en ramellen fent una cordellina en el mateix temps que es col·locan els ramells, - a Pollença es diu cordella- Aqueixa cordellina es fa de paumes de garbailó. Té uns

quatre pams de largària i es tarda uns deu minuts per fer-se. Es penjan en fileres a llocs ben oretjats. S'hi posa pols i no pogues vegades s'hi veuen tranyines. Però no es perden i duren molt de temps. Es fan per la collita, devers, el mes d'Agost. La tomàtique bona per enramellar es la de FERRO i la coneguda de RAMALLET.

PEBRES DE CIRERETA.- Es fan de la mateixa manera que les tomàtiques i serves. S'enramellen per el capoll, ja es procura collir-les. Penjats es sequen i s'empren per salar olives, frits, caragols.

FIGUES.- Quan son seques les figues bordis sot, -blanques o negres- peretjals, martinenques, de la "caseta" (Pollença)... entre altres. S'escalden - amb llorer, herba lluisa, fonoll i un poc de sal-, emprant un paner i es posa dins la caldera, es tenen que satsar. Es deixa una estona que amb la mateixa calor s'aixugui tapades amb una tela. Llavors posades dins una senaia o caixó, amb fulles de llorer, fonoll i un poc d'aigua sal. Fent sostres en van pitjant, posant-hi un pedaç de saqueta. Es pitjan botant-hi a damunt.

Les senaies eran de llatre, fetes per el mateix conrador dins les vetlades de l'hivern. La forma es rodona amb dues anses i tapades amb una tapadora també de llatre. Les figues es conservaven tot l'any.

ENVINAGRATS.- (Fonoll marí, pebres i pebres coents o de cirereta...) Sempre el millor ha estat el vinagre de mos o vinagre de ví. Es posen els pebres o cebes, que no siguin molt grossos. Les cebes tenen que esser pelades. Els pebres els millors son els de "baldufa" (Pollença) o de "tap de cortí" (Sa Pobla). La ceba, la forastera. Ben taptas els pots o recipients i després de quinze dies ja es poren treura a la taula. De dins el pot s'ha de treura sempre amb cullera-millor si es de fusta- Mai posant-hi les mans, ja que es perd tot duna. Així durant molt de temps.

ESCABETXO.- Pot esser de gerret, musso-la, ratjada.. Quan es cuit, o sigui frit a dins la pella, es posa a dins una graxonera amb vinagre, tapat amb ceba talla da llorer i alls.

ESCLATASSANGS.- Els escaltassangs collits i fet ben nets, es passen per la pella amb molt de saim per porc. Colocats dins pots es tapa amb el mateix saim i es deixa reposar... por quan es necessiti. Durant molt de temps.

## CAMPEONATO DE BALEARES VOLEIBOL ESCOLAR

Los días 18 y 19 de Junio se celebraron en Palma y Lluchamayor, las semifinales y finales de voleibol.

El sábado 18, en el Palacio de Deportes Príncipes de España, donde el equipo de Sant Joan, tanto masculino como femenino, siendo campeones dle sector de pueblos, tomó parte en las semifinales.

Los equipos masculinos que disputaron las semifinales son:

Monte Toro (Campeón de Menorca)..... 3  
Sant Joan..... 0

Portals Nous (Campeón de Ibiza)..... 3  
Santa Isabel ( " " Palma)..... 1

En femeninas:

San Jorge (Campeón de Ibiza)..... 2  
N<sup>a</sup>. Señora de la Esperanza (Camp. Plama) 3

Monte Toro (Campeón de Menorca)..... 0  
Sant Joan(Parciales 15-3, 15-9, 15-11).. 3

Quedando finalistas el equipo femenino de Sant Joan juntamente con N<sup>a</sup>. Señora de la Esperanza.

El día 19, en Palma los niños de Sant Joan se enfrentaron con el equipo de Santa Isabel (Palma), para disputar el 3<sup>er</sup> y 4º puesto, perdiendo por el tanteo de 3-0 y por tanto quedando en 4º lugar, Este mismo día, se disputaron las finales en Lluchmayor, donde el equipo femenino de Sant Joan ganó por 3-0, con los parciales 15-3, 15-2 15-5.

Se proclamaron por tercera vez consecutiva Campeonas de Baleares de Voleibol Escolar femenino.

El equipo femenino, después de haber obtenido el triunfo y de haberle sido entregado el trofeo de Campeonas de Baleares, se trasladó a Palma a la Clínica Mare Nostrium para ofrecer en honor a su entrenador Andrés Gelabert dicho trofeo, por no haber podido asistir a los partidos, premaneciendo indispueto en la clínica.

Equipo:

Cati Bauzá	Cati Jaume
Antonia Gayá	Margarita Font
Margarita Gayá	Margarita Gomis
María Company	Margarita Catalá
Margarita Bauzá	

Entrenador: Andrés Gelabert Garí



## BENJAMINES SAN JUAN

Este pequeño equipo nació hace dos temporadas el ser invitados a tomar parte en unos encuentros (o trobadas) por parte de Antonio Gibert, joven conocido en este deporte en San Juan. Lo propuso a Arnaldo Bauzá y éste nos lo planteó a nosotros, los padres.

Decididos todos, Arnaldo se puso al frente de los entrenos, ayudado por Antonio Ferriol y Miguel Jaume, cosa no muy fácil primero, por la escasez de niños que quisieron tomar parte y también teniendo en cuenta que muchos de ellos no sabían nada de como se planteaba un equipo. Pero el sacrificio y la paciencia de Arnaldo lo gró que cada uno tuviera su puesto y su misión que cumplir de cara al contrario.

Las normas de estos partidos son con ocho jugadores y el portero; juegan en medio campo y las porterías son parecidas a las de fubito. Las reglas son las mismas dle fútbol.

Por fortuna los resultados nos han favorecido con muchos empates. Si pensamos que nuestros contrarios procedían de poblaciones como Muro, Santa Margarita, Can Picafort, Petra, etc...entendemos que hemos salido bastante triunfadores gracias al sacrificio antes mencionado de Arnaldo.

Sinceramente creemos que el trabajo ha merecido la pena y esperamos que estos muchachos algún día sepan agradecer la labor que ha hecho su amigo Arnaldo para ellos.

Aprovecho esta oportunidad para dar las gracias al Ayuntamiento por pagarnos la mano de obra de las porterías; a la Caja Postal de Ahorros que nos regaló las camise-

tas y al C.D. San Juan que nos facilitó todo lo que necesitábamos.

Para la próxima temporada no nos hemos planteado todavía nada, ni siquiera sé cómo se encuentran los ánimos.

Los niños que han tomado parte son:

Francisco Catalá, Arnaldo Catalá, Martín Bauzá, Bartolomé Catalá, Tolo Catalá, Guillermo Munar, Juan Jaume, Miguel Gayá, Clemente Picornell, Antonio Sánchez, Antonio Ferriol, Miguel Gayá Florit, Antonio Oliver, Andrés Galmés, Rafael Bauzá, Juan Rebassa, Antonio Matas, Antonio Juan, Miguel Barceló, Juan Antonio.

MIGUEL GAYA



**ATLETISMO.-** Con la llegada de los meses calurosos terminó la temporada escolar para nuestros atletas. Atrás dejan viejas carreras para emprender con fe y entusiasmo nuevos caminos hacia la victoria, tal es el caso de dos jóvenes muchachas sanjuanenses que con su entusiasmo y el sudor de su propia frente han recogido mercedamente los frutos del largo trabajo realizado en este año.

No es mi objetivo resaltar las virtudes de nadie pero "al pan, pan y al vino, vino" sólo deseo "dar al Cesar lo que es del Cesar y a Dios lo que es de Dios", porque con todo merecimiento han conseguido un palmarés difícil de igualar en pueblo como el nuestro, y una cariñosa ovación por parte de nuestro pueblo a CATI BAUZA y a ANTONIA FONTIRROIG.

CATI BAUZA GINARD

Carrera

- Semi-marathon Sant Joan
- Marathon La Salle

Clasificación final

- 1º (Local)
- 2º (Féminas)

- Circuito "Castell de Bellver" 1º
- I Cross San Sebastian 1º
- IV Cross escolar Montuiri 1º
- X Cross Mediterráneo Porcincula 2º
- II Marathon Pollensa 4º
- I Marathon Sa Pobla 4º
- IV Semi-marathon Campos 3º
- Marathon Palma Noava 2º (Féminas)
- Semi-marathon Son Gotleu 2º

Hay que destacar en su palmarés el título de CAMPEONA PROVINCIAL BALEARES, ganado el 10 de Abril de este año.

ANTONIA FONTIRROIG

Carrera

Clasif. final

- IV Cross Manacor 1º
- VII Semi-marathon Valldemosa-Palma 1º
- IV Semi-marathon Campos 1º
- Semi-marathon Son Gotleu 1º
- ICross San Sebastian 3º
- Marathon La Salle Manacor 1º
- X Cross La Porcincula 2º
- IV Semi-marathon Sant Joan 2º
- IV Cross Montuiri 1º
- II Carrera Pollensa 1º
- Marathon Plama Nova-Magalluf 1º
- I Marathon Sa Pobla 1º

Sus Palmarés (82-83) hablan por sí solos, mi más cordial enhorabuena a estas dos chicas y que sigan fieles a su trabajo y esfuerzos para seguir en la recta de la victoria.



FUTBITO

Se disputó el pasado miércoles 22 en la villa de Montuiri, un torneo de futbito, concretamente de chicas, donde nuestras jóvenes participantes dejaron en primer lugar el nombre de nuestro pueblo. Se reunieron equipos de Algaida, Montuiri, Mallorca C.F. y Sant Joan.



El miércoles 22 se disputaron las semifinales, venciendo el Sant Joan al Montuiri (10-2) y el Mallorca C.F. al Algaida (3-4). Los equipos derrotados se enfrentaron el sábado 25 para ocupar el 3er. y 4o puesto siendo el Montuiri, por penaltis ganador del 3er puesto.

En la final el San Joan consiguió una amplia victoria sobre su contrincante, Mallorca C.F., ganándole por 11-2 y por lo tanto consiguiendo así el primer puesto en la clasificación final, que quedó así:

1º San Joan	4 puntos
2º Mallorca	2 puntos
3º Montuiri	2 puntos
4º Algaida	0 puntos

J. M.

#### MATEO RIUTORT VENCEDOR EN EL MOTO CROSS

Un buen matinal motociclista nos deparó este Moto Cross Verano en el Circuit Es Revellar, el 12 de Junio, que tuvo en el piloto Mateo Riutort un brillante vencedor en la categoría reina de 250cc.

En la primera manga hubo una gran lucha entre dos conocidos pilotos que en otras ocasiones triunfaron en San Juan, fueron Clemente y Riutort, el primero el tener que retirarse por avería facilitó el triunfo al segundo que en la segunda manga tuvo un gran rival en Juan Santandreu, pero la veteranía en el círculo fue importante para Riutort que ganó las dos mangas y con ello la prueba. A continuación se clasificaron Juan Santandreu, Martín Poquet, Alejandro Moyá.

En la categoría de 74 cc. también hubo emoción por la rivalidad entre los dos primeros clasificados, venció Pedro Robert, seguido de Caetano Jordi, Jaime Fiol, Gabriel Melis.

#### FUTBOL

##### Juveniles

5-Junio-83

Viajan a Llubí para disputar el penúltimo partido de liga. El resultado fue 0-1. Marcó José Ferriol.

12-Junio-83

Ultima jornada. Reciben al Pollensa y le ganan por un rotundo 5-0. Marcaron Pedro Font (2), Bartolomé Nicolau (1), Guillermo Magro (1) y Bartolomé Mora (1).

#### VOLEYBALL

En fechas recientes se celebraron los campeonatos de los Juegos Escolares y los dos equipos de Sant Joan, masculino y femenino infantiles, llegaron a las finales. El equipo masculino consiguió un cuarto

puesto y el equipo femenino quedó campeón. Nuestra enhorabuena a ambos equipos y ánimos, Los jugadores de los dos equipos son:

Equipo masculino:	Equipo femenino:
Antonio Bauzá Bauzá	Cati Bauzá Jaume
Antonio Bauzá Matas	Cati Bauzá Ginard
Antonio Company Matas	Antonia Gayá Morey
Benigno Company Pérez	Margarita Bauzá Mesquida
Mateo Bover	María Company Nicolau
Miguel Gayá Morey	María Alzamora
Martín Bauzá Jaume	María Gayá Florit
Juan Florit Bauzá	Margarita Karmany
Juan Morey Company	Ana Ma. Matas Barceló
Juan Font Antich	Margarita Gomis
Miguel Nicolau Catalá	Margarita Gayá Matas
	Margarita Font Gayá

#### NOTICIAS DEPORTIVAS

Los equipos de voleyball tuvieron que acudir a las finales del Campeonato sin ser entrenadas, ya que Andrés Gelabert se encontraba ingresado en el hospital. Gracias a Dios, en estos momentos ya se encuentra casi recuperado.

La continuidad de los equipos infantiles y juveniles de fútbol para la próxima temporada no está nada clara. Se ha dicho que el próximo año no habrá infantiles y que los juveniles que quieran jugar tendrán que pagar al Club 1500 pts para gastos de ficha. El día 9 hay una cena de final de temporada y esperamos que se arregles los problemas planteados.







# DIBUJO DE UN PRINCIPE

El Principe Felipe de Borbón y Grecia ha pasado su bautismo de fuego. Acaba de regresar de la conmemoración de la fundación de la primera ciudad de América, Cartagena de Indias, en representación de su padre, el Rey Don Juan Carlos. Es ésta la primera vez que el heredero de la Corona española asiste en calidad de Jefe de Estado, al lado de presidentes de varias naciones latinoamericanas y con el apoyo que ha supuesto para él la presencia del jefe del ejecutivo español.

Culmina así un largo y laborioso aprendizaje de las complicadas reglas del protocolo oficial a que ha sido sometido el joven principe, hasta contar con la confianza del Rey para representarle en tan magno acto. Y al mismo tiempo comienza una nueva etapa para un joven que nació para reinar y que está empezando a pagar el precio que eso supone en su vida y sus costumbres.

La presencia del Principe como representante de la Corona española constituye, además, un hito en la consolidación de la monarquía constitucional. Es la esperanza. El futuro. Y está llamado a ser Rey de España -Felipe VI- cuando se cumplan las previsiones sucesorias. La historia y el presente, el mañana y el ayer, se funden, así en la persona de D. Felipe de Borbón, Principe de Asturias. Es un español de hoy cuya infancia ha discurrido como la de cualquier otro niño español, sin más diferencia que la del oficio de su padre. Del que dice -que además de ser Rey es su amigo-. Una particularidad de enorme trascendencia que marcará toda su vida de ahora en adelante para quien está llamado a regir los destinos de España en los albores del nuevo siglo.

- El portero de los juveniles, Juan Bauzá, tuvo que irse, de forma repentina a cumplir el Servicio Militar, con lo cual se tuvo que escoger un portero (casi al azar, como quien dice). En el partido contra el Llubí la portería fue defendida por Francisco Mestre y contra el Pollensa por Juan Jaume. Ambos fueron imbatidos.

J. MOREY

## UN RITUAL MAGIC

24 malalts, desde 2 mesos fins a 60 anys aquest any acudiren a la cita.

Fa més d'un segle que cada 24 de Juny es repeteix a les cases de s'Hort d'es Correu (Manacor) la mateixa història, que no cal ser gens atrevits per a cal·lificar de màgica. El dia de Sant Joan, quan el sol balla a trenc d'alba un arbre, EL VIMER, té la virtut de curar als malalts de tren cadura.



## *Conselleria d'Industria i Comerç de les Illes Balears*

Por deferencia del Conseller de Industria y Comercio del C.G.I. Dn. Maximiliano Morales, hemos recibido las siguientes publicaciones:

**BALANCE DE ACTUACIONES DE LA CONSELLERIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO EN LA ETAPA PREAUTONOMICA (1.979-1.983)**

Este es un documento que detalla las actuaciones de la Conselleria en los cuatro años de la última etapa del período preautonómico. Se ha llevado una política tendente a dos objetivos claros. El reequilibramiento de nuestra economía y el otro objetivo ha sido el servicio permanente al administrada, buscando fórmulas para solventar sus dificultades, en lugar de incrementar el número de éstas. Así mismo, durante este período, la Oficina de Promoción Industrial en Baleares se ha puesto al frente de la operación de Innovación Tecnológica en nuestras islas, Jalón imprescindible para poder actuar en un futuro inmediato en los mercados internacionales, en los cuales si bien podemos competir por unos inferiores costes de la mano de obra, ocurre lo contrario en cuanto al nivel tecnológico de nuestras empresas.

### ANALISIS SECTORIALES

Tanto el Programa del Consell General Interinsular como, en particular, el de la Conselleria de Industria y Comercio han venido repitiendo con insistencia que una política económica para las Islas debe apoyarse en dos premisas básicas:

- a) Reforzamiento del actual Sector Industrial.
- b) Captación de nuevas inversiones industriales para Baleares.

La actuación simultánea en estos dos procesos debe conducir a un reequilibramiento de nuestra economía regional, evitando el fenómeno de la "terciación", impulsando al mismo tiempo la generación de empleo.

Coherente con estos principios la Conselleria de Industria y Comercio, a través de la Oficina de Promoción Industrial de Baleares (O.P.I.B.), abordó desde su comienzo y como uno de los puntos básicos de su programa la consolidación del actual sector industrial valiéndose de todas las me-

didias de apoyo existentes, ya sean propias dimanadas de la Administración Central.

Para ello era necesario, en primer lugar, proceder al conocimiento de las empresas y sectores industriales en Baleares.

Esta labor de conocimiento y análisis se ha venido desarrollando a lo largo de los últimos dos años y medio, recogiendo en unos informes que contienen por una parte las características más significativas de cada uno de los sectores y, por otra, las líneas de actuación que se proponen para su reforzamiento. Por su posible valor informativo la O.P.I.B. ha creído oportuno publicarlos conservando su forma original.

Con ello pretendemos colaborar para un mejor conocimiento de un sector, el industrial, que quizás un poco olvidado hasta ahora debe ser ineludiblemente tenido en cuenta en cualquier futuro desarrollo económico.

En este estudio se tratan los sectores de la piel, madera, náutico, bisutería, alimentación y bebidas, papel, cartón y artes gráficas, cerámica y vidrio, textil y confección, metal y sector de auxiliares de construcción derivados del cemento. Todos ellos subdivididos en las diferentes actividades integradas.

Por no disponer de espacio suficiente para su total reproducción, les ofrecemos como muestra el sector de madera.

### SECTOR MADERA

Este sector se clasifica, a efectos del estudio, en los siguientes subsectores:

- Carpintería mecánica
- Muebles
- Artesanía del olivo
- Carpintería de ribera
- Aserradores
- Industrias auxiliares como son: Tapicería Marcos y Molduras, Barnizadores y Torneros.

Los datos recogidos a través de las reuniones de trabajo se resumen y estructuran en los siguientes apartados:

- 1º.- Características generales del sector
- 2º.- Características particulares referidas a cada subsector.
- 3º.- Líneas estratégicas de actuación a realizar por el Consell General Interinsu-

lar a través de la Consellería de Industria y Comercio.

#### CARACTERISTICAS GENERALES

Número de empresas aproximadas  
incluidas en el sector.....1.700 Emp.  
Edad promedia del empresario... 49 años  
Número aproximado de operarios.3.000 Ope.  
Promedio operarios empresa..... 1'7 Op./Em

En cuanto a la distribución de las empresas por subsectores es la siguiente:

Carpintería.....895  
Ebanistería.....360  
Tapicerías.....125  
Artesanía y Olivo..... 94  
Marcos y Molduras..... 56  
Carpintería Ribera..... 23  
Barnizadores..... 9  
Torneros..... 7  
Otros no incluidos anteriormente....131



#### ESTRUCTURA INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE BALEARES

(Base informativa para el Libro Blanco de la Industria Balear)

La Consellería de Industria y Comercio a través de la Oficina de Promoción Industrial de Baleares (O.P.I.B.), decidió en su día la preparación de un LIBRO BLANCO de la Industria de Baleares dedicado a personas físicas y jurídicas -españolas y extranjeras- del mundo económico con capacidad directa e indirecta de emprender acciones e iniciativas de tipo empresarial (industrial y comercial), con el fin de constituir un verdadero mensaje en el que se presentará a las Baleares como posible lugar de ubicación adecuada y con importantes ventajas de orden comparativo para la realización de iniciativas industriales.

Para este fin la O.P.I.B. estableció un acuerdo con la cátedra de Estructura Económica de la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de la Universidad de Palma de Mallorca. La labor realizada por un equipo dirigido por el catedrático Prof. Miguel Ferrer Flórez e integrado por los

economistas D<sup>a</sup>. Mercedes Amer Riera y Dn. Juan Mestre Ramis ambos licenciados en Ciencias Económicas se ha plasmado en el presente estudio de Estructura Económica de las Baleares.

El presente trabajo constituye esencialmente un acopio de datos con una crítica adecuada de los mismos a menudo difíciles de encontrar debidamente reunidos y ordenados. El estudio se dispone en una serie de capítulos que tratan la problemática general de la Economía Balear, singularmente en los aspectos industrial y comercial con una referencia secundaria al sector agropecuario debido al especial carácter que la ya citada Consellería de Industria y Comercio dio al trabajo en cuestión enfocado como se sabe, a la posible inversión -pública o privada- en el sector industrial. Los capítulos van acompañados de los datos estadísticos correspondientes que constituyen no sólo la base de la argumentación expuesta sino también una fuente de consulta imprescindible en orden a una futura promoción de los subsectores industriales.

El estudio consta del texto correspondiente y de una serie de cuadros estadísticos y mapas, que se ofrece a los entes especializados de orden económico y al público en general. Con ello se pretende poner a disposición de los elementos interesados algo así como un manual en el que se dispone de una información objetiva y en el que aun contando con las deficiencias que sin duda puedan objetársele, aparece un intento serio y razonado de conocer científicamente una parte destacada de nuestra estructura económica balear.

---

#### HOMENATGE A D. TONI GALMES I A TOMEU PENYA

---

Dins el programa de Fires i Festes de Primavera de Manacor, aquest any, l'acte de REONEIXEMENT DE MÉRITS, que anualment organitza l'Escola de Mallorquí, ha tengut com a protagonistes D. Toni Galmés Riera i Tomeu Penya.

El primer, bon amic nostre, col·laborador d'aquest Bolletí Sant Joan, historiadors de la cultura popular, autor d'un bon grapat de llibres i nombrosos articles a diferents publicacions, conferenciant molt sol·licitat, es endemés el descobridor del ball que li posà per nom "Jota de Sant Joan".

El segon, Bartomeu Nicolau Morlà, cantautor vilafranques, més conegut per tot arreu per Tomeu Penya.

A tots dos la més cordial enhorabona.



# D'AQUELL TEMPS



Grup que allà l'any 1923 componia la plantilla del personal de la "Fábrica de Harinas y Cementos Gayá, Bauzá y Cía", de Sant Joan, Sa Farinera Vella, que també produïa energia elèctrica, sumministrant a tot el poble d'electricitat.

Ells son: de dreta a esquerra. Joan Gayà (L'amo En Joan), Joan Matas (Pere Mates

Miquel Gayà (Sabetlí) Toni Font (Xisquet) Toni Costa (Carles), Josep Jaume (Perot), Josep Gabriel (Maeuet), Rafel Ginard (Hortolà), mestre Joan (Redola o Bulla per la seva dona). Abaix, Esteve Ginard (Hortolà) Tomàs Gabriel (Garrover), Toni Matas (Pere Mates), Joan Rebassa (París), Jaume Barceló (D'Horta), Martí Jaume (Putxo).

## LLIÇONS D'ORTOGRAFIA

Lliçó 7a.

LL

La paraula paia (Castellà paja) segurament l'haureu vista escrita de tres maneres: palla, paya, paia. ¿Com és l'escriptura correcta? Paya és una forma arcaica avui no usada, paia és la forma fonètica balear i palla és la forma catalana usada per molts d'escriptors balears.

Regla pràctica: generalment s'escriu ll en lloc de i en aquelles paraules que la corresponent castellana du j. Exemples: conill (conejo), fonoll (hinojo), orella (oreja), etc., en els mots acabats en ai o aia (que escriurem all o alla) ventall, ventalla, mirall, rialla, etc. i en alguns altres: cabell, rovell, clovella, etc. Escriure aquestes paraules amb i no és una falta sino un fonetisme.



### CORAL SANT JOAN

El diumenge dia 29 de maig, va tenir lloc a Manacor una diada de cant coral, a on participaren 13 grups corals -entre ells la Coral Sant Joan- per celebrar el 85<sup>e</sup>. aniversari de la fundació de la Capella de Manacor.